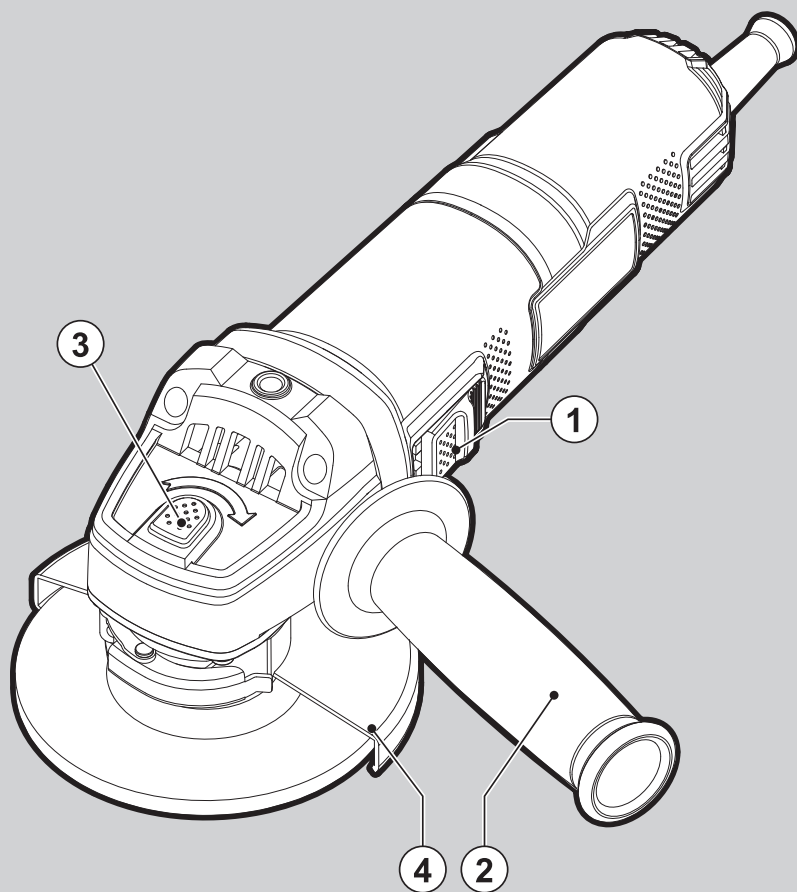


BLACK & DECKER®



Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.

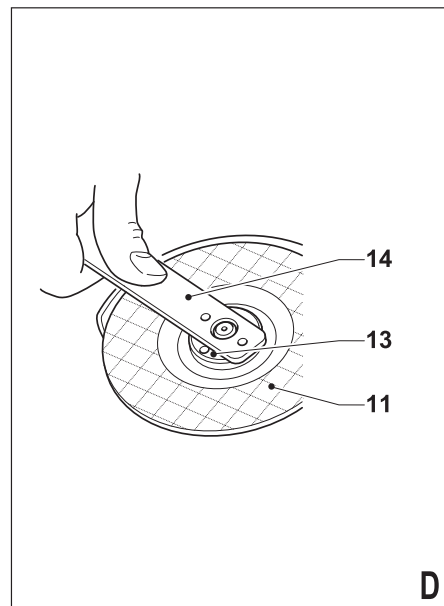
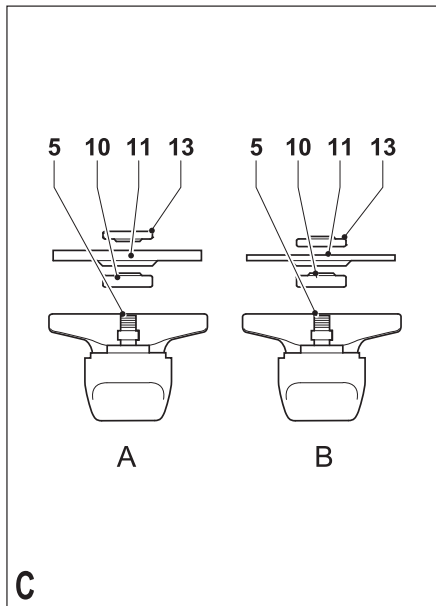
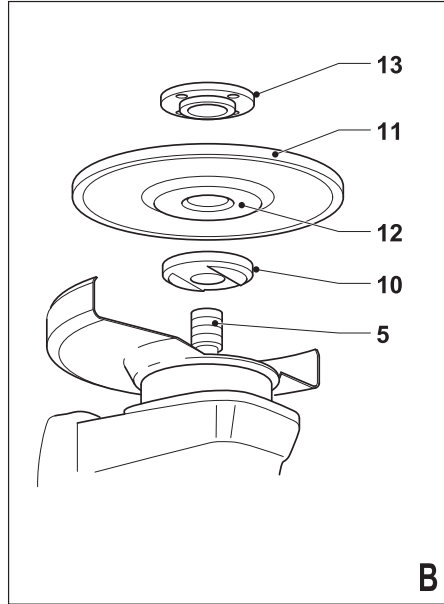
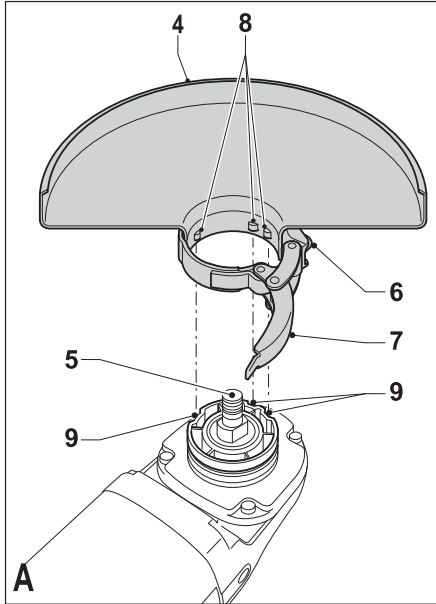
511111-42 SK

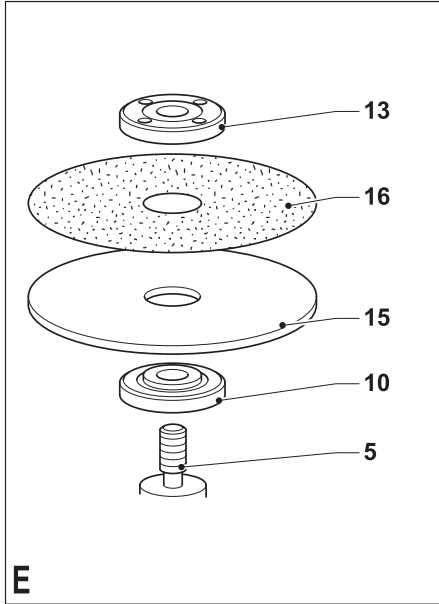
Preložené z pôvodného návodu

www.blackanddecker.eu

KG750

KG751





Použitie výrobku

Vaša uhlová brúska Black & Decker je určená na brúsenie a rezanie kovov a muriva pomocou vhodných typov rezných a brúsných kotúčov. So zodpovedajúcim ochranným krytom je táto brúska určená iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie.

Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na prípadné ďalšie použitie. Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých upozomeniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1. **Bezpečnosť v pracovnom priestore**
 - a. **Pracovný priestor udržiajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
 - b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
 - c. **Pri práci s elektrickým náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
 2. **Elektrická bezpečnosť**
 - a. **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
 - b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - d. **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
 - e. **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - f. **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
3. **Bezpečnosť obsluhy**
 - a. **Pri použití elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
 - b. **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
 - c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypnutý hlavný vypínač.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prívodného kábla k elektrickej sieti, ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
 - d. **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
 - e. **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiajte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožnená lepšia kontrola nad náradím v neočakávaných situáciách.
 - f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými dielcami.
 - g. **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie prislúšenstva na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
 4. **Použitie elektrického náradia a jeho údržba**
 - a. **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte na vykonávanú prácu správny typ elektrického náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
 - b. **Ak nie je možné hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
 - c. **Pred nastavením náradia, pred výmenou prislúšenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.

- d. Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali. Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
 - e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia.** Skontrolujte vychylenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
 - f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
 - g. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a držiačky nástrojov podľa týchto pokynov a berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorá bude vykonávaná.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- 5. Opravy**
- a. **Opravy elektrického náradia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné dielce.** Tým zaisťujete bezpečnú prevádzku náradia.

Doplnkové bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Doplnkové bezpečnostné pokyny pre brúsenie, leštenie alebo rezanie.

- ♦ Toto elektrické náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo ako brúska, drôtaná kefa, leštička alebo rozbrusovačka. Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnemu zraneniu.
- ♦ Pracovné operácie, na ktoré nie je toto elektrické náradie určené, môžu vytvárať rizikové situácie, pri ktorých môže dôjsť k zraneniu.
- ♦ **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je vyslovene skonštruované alebo odporúčané výrobcom náradia.** Aj keď môže byť iné príslušenstvo použité s Vaším elektrickým náradím, neznamená to, že je zaisťovaná jeho bezpečná prevádzka.
- ♦ **Menovité otáčky príslušenstva musia byť minimálne rovné maximálnym otáckam vyznačeným na štítku náradia.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie než sú jeho povolené maximálne otáčky, sa môže roztrhnúť alebo rozlomiť.
- ♦ **Vonkajší priemer a hrúbka Vášho príslušenstva musí zodpovedať rozsahu kapacity Vášho náradia.** Pri použití kotúčov nesprávnych rozmerov nie je možné zaisťiť zodpovedajúcu bezpečnosť a ovládateľnosť náradia.
- ♦ **Veľkosť upínacieho otvoru kotúčov, prírub, podporných podložiek alebo iného príslušenstva musí presne zodpovedať priemeru hnacieho hriadeľa elektrického náradia.** Kotúče s upínacími otvormi, ktoré nezodpovedajú montážnym dielom elektrického náradia, sa nebudú točiť stabilne, budú nadmerne vibrovať a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- ♦ **Nepoužívajte poškodené príslušenstvo.** Pred každým použitím skontrolujte každé príslušenstvo. Pri brúsných kotúčoch skontrolujte, či nie sú prasknuté alebo či nie sú odštiepené. Pri oporných podložkách skontrolujte, či nie sú prasknuté, poťhané alebo nadmerne opotrebované. Pri drôtených kefách skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo popraskané jednotlivé drôty. Ak dôjde k pádu elektrického náradia alebo jeho príslušenstva, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu a ak je to nutné, použite nepoškodené príslušenstvo. Po kontrole a montáži príslušenstva nechajte náradie v chode v maximálnych otáčkach naprázdno po dobu jednej minúty. V tomto testovacom čase sa poškodené kotúče obvykle roztrhnú na kúsky.
- ♦ **Používajte prvky osobnej ochrany.** V závislosti od druhu použitia si nasadzte ochrannú masku, či ochranné alebo bezpečnostné okuliare. Podľa situácie používajte masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru schopnú zachytiť drobné brúsne častice alebo fragmenty obrobku. Ochrana zraku musí byť schopná zastaviť odlietavajúce nečistoty vznikajúce pri rôznych pracovných operáciách. Protiprachová maska alebo respirátor musia byť schopné odfiltrovať prachové častičky vytvárané pri Vašej práci. Dlhodobé vystavenie vysokej intenzite hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- ♦ **Okolité osoby držte v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.** Každý, kto vstupuje do pracovného priestoru, musí byť vybavený prvkami osobnej ochrany. Fragmenty obrobku alebo úlomky kotúča môžu odlietať a spôsobiť úraz i mimo priameho miesta práce.
- ♦ **Pri vykonávaní prác, pri ktorých môže dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytým elektrickým vedením alebo s vlastným privodným káblom, držte náradie za izolované povrchy.** Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- ♦ **Privodný kábel vedte mimo oblasti rotujúceho príslušenstva.** Pri strate kontroly môže dôjsť k preseknutiu alebo obrúseniu kábla a Vaša ruka môže byť zachytená a vtiahnutá do rotujúceho príslušenstva.
- ♦ **Nikdy neodkladajte náradie, kým nedôjde k úplnému zastaveniu pracovného nástroja.** Rotujúce príslušenstvo sa môže zaryť do povrchu, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- ♦ **Nezapínajte elektrické náradie, ak ho prenášate v ruke vedľa tela.** Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom by mohol spôsobiť zachytenie Vášho oblečenia a kontakt príslušenstva s Vaším telom.

- ♦ **Ventilačné otvory elektrického náradia pravidelne čistite.** Ventilátor motora odvádza prachové nečistoty z vnútorného priestoru von a nadmerné hromadenie kovových častíc môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ♦ **Nepoužívajte náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu spôsobiť vznietenie týchto horľavín.
- ♦ **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré vyžaduje chladenie kvapalinou.** Použitie vody alebo inej chladiacej kvapaliny môže viesť k smrteľnému úrazu elektrickým prúdom alebo k inému zraneniu.

Poznámka: Vyššie uvedené varovanie sa nevzťahuje na elektrické náradie, ktoré je určené špeciálne na použitie s chladiacimi systémami.

Spätný ráz a príslušné varovania

Spätný ráz je náhlu reakciou na zovretie alebo zaseknutie otáčajúceho sa kotúča, podpornej podložky, kefy alebo akéhokoľvek iného príslušenstva. Zovretie alebo zaseknutie spôsobuje rýchle zablokovanie rotujúceho príslušenstva, ktoré ešte navyše v bode kontaktu spôsobí stratu kontroly nad náradím a jeho pohyb v opačnom smere, než je smer otáčania príslušenstva.

Ak je napríklad brúsny kotúč zovretý alebo zaseknutý v obrobku, hrana kotúča sa v mieste kontaktu s obrobkom môže zarezat' hlbšie a môže tak spôsobiť vyskočenie kotúča smerom hore alebo spätý ráz. Kotúč môže vyskočiť smerom k obsluhu alebo od obsluhy, v závislosti od smeru pohybu kotúča v bode, kde došlo k jeho zovretiu. Za týchto podmienok môžu brúsne kotúče aj prasknúť.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia náradia a nesprávnych pracovných postupov alebo pracovných podmienok. Spätnému rázu sa môže zabrániť správnym vykonávaním nižšie uvedených opatrení.

- ♦ **Držte náradie stále pevne a majte postoj a ruky v takej polohe, aby ste boli stále pripravení kompenzovať silu spätého rázu. Vždy používajte prídavnú bočnú rukoväť, ak je súčasťou výbavy, aby bola zaručená maximálna kontrola pri spätom ráze alebo pri momentovej reakcii pri zapnutí náradia.** Ak dodržiava obsluhu uvedené opatrenia, môže kontrolovať momentové reakcie i silu spätého rázu.
- ♦ **Nikdy nekladajte ruky do blízkosti rotujúceho príslušenstva.** Môže dôjsť k spätému rázu príslušenstva cez Vaše ruky.
- ♦ **Nezaujímajte taký postoj, keď Vás môže pohyb náradia pri spätom ráze zasiahnuť.** Spätný ráz vymrští náradie v opačnom smere, než je smer otáčania kotúča v mieste zovretia.
- ♦ **Zvláštnu pozornosť venujte pri práci v rohoch, práci s ostrými hranami a pod.** Vyvarujte sa poskakovaniu a hrubému tlaku na brúsny kotúč. Rohy, ostré hrany alebo kmitanie majú tendenciu zachytávať rotujúce príslušenstvo, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím alebo spätý ráz.
- ♦ **Nepoužívajte rezbárske alebo ozubené pilové kotúče.** Pri použití týchto kotúčov dochádza často k spätému rázu alebo ku strate kontroly nad náradím.

Bezpečnostné výstrahy špecifické pre brúsenie a rozbrusovanie

- ♦ **Používajte iba typy kotúčov, ktoré sú odporučené pre Vaše elektrické náradie a príslušný kryt určený pre zvolený kotúč.** Kotúče, ktoré nie sú určené pre Vaše náradie, nemôžu byť zodpovedajúcim spôsobom chránené a sú nebezpečné.
- ♦ **Kryt musí byť na náradí bezpečne pripevnený a musí byť umiestnený tak, aby zaručoval maximálnu bezpečnosť a aby bola pred užívateľom náradia obnažená iba minimálna časť kotúča.** Kryt pomáha chrániť užívateľa náradia pred odlietavajúcimi úlomkami kotúča a pred náhodným kontaktom s kotúčom.
- ♦ **Kotúče musia byť používané iba na odporúčané aplikácie.** Napríklad: **nevykonávajte brúsenie bočnou stranou pilového kotúča určeného na prerézavanie.** Rozbrusovacie kotúče sú určené na obvodové brúsenie. Bočné sily pôsobiace na tieto kotúče môžu spôsobiť ich roztriešenie.
- ♦ **Vždy používajte nepoškodené príruby kotúčov, ktoré majú správnu veľkosť a tvar zodpovedajúci zvolenému kotúču.** Správne typy prírub podporiajú kotúč, a tak znižujú riziko jeho prasknutia. Príruby pre rozbrusovacie kotúče sa môžu odlišovať od prírub pre brúsne kotúče.
- ♦ **Nepoužívajte opotrebované kotúče z väčších brúsok.** Kotúč určený pre väčšie náradie nie je vhodný pre vyššie otáčky menšieho náradia a môže prasknúť.

Doplňkové bezpečnostné pokyny pre špeciálne rezné operácie

- ♦ **Netlačte na rozbrusovací kotúč a nevyvíjajte naň nadmerný tlak. Nepokúšajte sa vytvárať príliš veľkú hĺbku rezu.** Nadmerné namáhanie kotúča zvyšuje jeho zaťaženie a náchylnosť k ohybu v reze, a tak možnosť spätého rázu alebo poškodenie kotúča.
- ♦ **Nestavajte sa v osi a za os rotujúceho kotúča.** Ak sa pohybuje počas prevádzky kotúč smerom od Vášho tela a ak dôjde k spätému rázu, otáčajúci sa kotúč a náradie môže byť odmrštené priamo na Vás.
- ♦ **Ak dôjde k zablokovaniu kotúča alebo z akéhokoľvek dôvodu k prerušeniu rezu, vypnite náradie a držte ho bez pohybu, kým nedôjde k úplnému zastaveniu kotúča.** Nikdy sa nepokúšajte vybrať kotúč z rezu, ak je kotúč v pohybe, pretože by mohlo dôjsť k spätému rázu. Premýšľajte a vykonávajte potrebné úpravy, aby ste eliminovali príčinu zaseknutia rozbrusovacieho kotúča.
- ♦ **Nezačínajte znovu rezanie v obrobku. Počkajte, pokiaľ kotúč nedosiahne maximálne otáčky a opatrne zasuňte kotúč znovu do rezu.** Ak je kotúč ponechaný v obrobku a náradie je znovu spustené, kotúč sa môže zaseknúť, môže vyskočiť z rezu alebo môže dôjsť k spätému rázu.
- ♦ **Panely a akékoľvek príliš veľké obroby si doprite, aby ste minimalizovali riziko zovretia**

kotúča a spätného rázu. Veľké obrobky majú pôsobením vlastnej hmotnosti tendenciu sa prehýbať. Podpery musia byť umiestnené pod obrobkom na oboch stranách v blízkosti čiary rezu a v blízkosti okrajov obrobku.

- ♦ **Ak robíte zárezy a prierezy do stien alebo do iných materiálov, za ktoré nevidíte, buďte veľmi opatrní.** Vyčnievajúci kotúč môže spôsobiť prerezanie plynového alebo vodovodného potrubia, elektrických vodičov alebo predmetov, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz.

Bezpečnostné varovania pre brúsne pracovné operácie

- ♦ **Nepoužívajte výrazne väčšie kotúče brúsneho papiera.** Pri voľbe brúsneho papiera postupujte podľa odporúčaní výrobcov. Väčšie kotúče brúsneho papiera, ktoré presahujú brúsnu podložku, predstavujú riziko roztrhania a môžu spôsobiť krútenie a roztrhnutie kotúča alebo spätný ráz.

Bezpečnostné varovania pre leštenie

- ♦ **Zabráňte, aby voľne rotovala akákoľvek uvoľnená časť leštiaceho poťahu alebo jeho upevňovacích šnúrok. Voľné upevňovacie šnúrky zastrčte alebo ich odstrihnite.** Voľné a rotujúce upevňovacie šnúrky sa môžu zamotať do Vašich prstov alebo sa môžu zachytiť o obrobok.

Bezpečnostné varovania týkajúce sa drôtených kef

- ♦ **Uvedomte si, že štetiny drôtovej kefy sú kefou odmršťované i počas normálneho pretáčania. Nevytvárajte na kefu nadmerný tlak, aby nedochádzalo k príliš veľkému namáhaniu štetín kefy.** Štetiny kefy môžu ľahko prepichnúť ľahký odev alebo pokožku.
- ♦ **Ak sa pri práci s kefou odporúča použiť kryt, dbajte na to, aby sa drôtený kotúč alebo kefa nedostali s krytom v žiadnom prípade do kontaktu.** Pôsobením pracovného zaťaženia a odstredivých síl sa môže drôtený kotúč alebo kefa rozpínať.

Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám neboli stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ♦ Deti by mali byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.

Zvyškové riziká

Ďalšie riziká môžu nastať pri spôsobe použitia náradia, ktorý sa neuvádza v priložených bezpečnostných pokynoch. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia,

určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ♦ **Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.**
- ♦ **Zranenia spôsobené pri výmene dielov, pracovného nástroja alebo prislúšenstva.**
- ♦ **Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistíte, aby sa robili pravidelné prestávky.**
- ♦ **Poškodenie sluchu.**
- ♦ **Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).**

Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce s týmto náradím.

Varovanie! Úroveň vibrácií sa pri aktuálnom použití elektrického náradia môže líšiť od deklarovanej úrovne vibrácií v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť oproti uvedenej hodnote vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií, z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, by mal predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať na zreteľ aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno.

Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:



Varovanie! Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať tento návod na obsluhu.



Pri práci s týmto náradím používajte ochranné okuliare.



Pri práci so zariadením používajte ochranu sluchu.

Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je vybavené dvojitoú izoláciou. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.

- ♦ Ak je poškodený prívodný kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise Black & Decker, aby sa zabránilo možným rizikám.

Popis

Toto zariadenie sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí:

1. Hlavný vypínač (Zapnuté/Vypnuté)
2. Bočná rukoväť
3. Zámka hriadeľa
4. Ochranný kryt

Zostavenie

Varovanie! Pred montážou sa uistite, či je náradie vypnuté a či je prívodný kábel odpojený od zásuvky.

Nasadenie a vybratie krytu (obr. A)

Náradie sa dodáva s krytom, ktorý je určený iba na brúsenie. Ak sa bude náradie používať na rezanie, musí byť vybavené krytom, ktorý je určený na tieto pracovné operácie. K dispozícii je vhodný ochranný kryt na rozbrusovacie práce, katalógové číslo 1004484-06 pre model KG750 a 1004484-07 pre model KG751, ktorý môžete získať u autorizovaného predajcu Black & Decker.

Nasadenie

- ♦ Položte náradie na stôl tak, aby bol hriadeľ (5) otočený smerom hore.
- ♦ Uvoľnite upínaciu svorku (7) a držte kryt (4) nad náradím, ako je uvedené na obrázku.
- ♦ Zarovnajte výstupky (8) so zárezmi (9).
- ♦ Stlačte ochranný kryt smerom dole a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek do požadovanej polohy.
- ♦ Utiahnutím upínacej svorky (7) ochranný kryt na náradí zaistíte.
- ♦ Podľa potreby môžete zvýšiť silu upnutia dotiahnutím skrutky (6).

Odobratie

- ♦ Uvoľnite upínaciu svorku (7).
- ♦ Otočte ochranným krytom v smere chodu hodinových ručičiek tak, aby sa zarovnali výstupky (8) so zárezmi (9).
- ♦ Ochranný kryt z náradia vyberte.

Varovanie! Nikdy nepoužívajte náradie bez ochranného krytu.

Upevnenie bočnej rukoväti

Zaskrutkujte bočnú rukoväť (2) do jedného z otvorov v náradí.

Varovanie! Vždy používajte bočnú rukoväť.

Nasadenie a vybratie brúsneho alebo rezného kotúča (obr. B - D)

Pre každý typ operácií používajte vždy vhodný typ kotúča. Vždy používajte kotúče so správnym priemerom kotúča i jeho upínacieho otvoru (viď technické údaje).

Nasadenie

- ♦ Podľa vyššie uvedeného postupu namontujte kryt.
- ♦ Umiestnite na hnací hriadeľ (5) vnútornú prírubu (10), ako je uvedené na obrázku (obr. B). Uistite sa, či je vnútorná príruha správne nasadená na dosadacích ploškach hnacieho hriadeľa.
- ♦ Umiestnite na hnací hriadeľ (5) vnútornú prírubu (11), ako je uvedené na obrázku (obr. B). Kotúč s vyvýšeným stredom (12) umiestnite tak, aby bola vyvýšená časť otočená k vnútornej príruhe.

- ♦ Uistite sa, či je kotúč na vnútornej príruhe správne nasadený.
- ♦ Umiestnite na hnací hriadeľ vonkajšiu prírubu (13). Pri upevňovaní brúsneho kotúča musí vyvýšený stred vonkajšej príruby smerovať ku kotúču (A na obr. C). Pri upevňovaní rezného kotúča musí vyvýšený stred vonkajšej príruby smerovať od kotúča (B na obr. C).
- ♦ Stlačte a držte zaist'ovacie tlačidlo hnacieho hriadeľa (3) a pritiahnite vonkajšiu prírubu pomocou špeciálneho kľúča (14), ktorý má dva kolíky (obr. D).

Odobratie

- ♦ Stlačte a držte zaist'ovacie tlačidlo hnacieho hriadeľa (3) a pritiahnite vonkajšiu prírubu pomocou špeciálneho kľúča (14), ktorý má dva kolíky (obr. D).
- ♦ Vyberte vonkajšiu prírubu (13) a kotúč (11).

Demontáž a montáž brúsneho kotúča (obr. D a E)

Pri brúsení sa musí použiť podporná podložka. Podporné podložky sa dajú dostať ako príslušenstvo u predajcu Black & Decker.

Nasadenie

- ♦ Umiestnite na hnací hriadeľ (5) vnútornú prírubu (10), ako je uvedené na obrázku (obr. E). Uistite sa, či je vnútorná príruha správne nasadená na dosadacích ploškach hnacieho hriadeľa.
- ♦ Umiestnite na hnací hriadeľ podpornú podložku (15).
- ♦ Umiestnite brúsny kotúč (16) na podpornú podložku.
- ♦ Umiestnite vonkajšiu prírubu (13) na hnací hriadeľ tak, aby vyvýšený stred príruby smeroval od kotúča.
- ♦ Stlačte a držte zaist'ovacie tlačidlo hnacieho hriadeľa (3) a pritiahnite vonkajšiu prírubu pomocou špeciálneho kľúča (14), ktorý má dva kolíky (obr. D). Skontrolujte, či je vonkajšia príruha správne usadená a či je pevne upnutý kotúč.

Odobratie

- ♦ Stlačte a držte zaist'ovacie tlačidlo hnacieho hriadeľa (3) a pritiahnite vonkajšiu prírubu pomocou špeciálneho kľúča (14), ktorý má dva kolíky (obr. D).
- ♦ Vyberte vonkajšiu prírubu (13), brúsny kotúč (16) a podpornú podložku (15).

Použitie

Varovanie! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

- ♦ Veďte prívodný kábel tak, aby ste zabránili jeho náhodnému prerezaniu.
- ♦ Buďte pripravení na prival isker, akonáhle sa brúsny alebo rezný kotúč dostane do kontaktu s obrobkom.
- ♦ Vždy nastavte náradie do takej polohy, aby jeho kryt poskytoval optimálnu ochranu pred brúsnym alebo rezným kotúčom.

Zapnutie a vypnutie

- ♦ Ak chcete náradie zapnúť, presuňte hlavný vypínač (1) dopredu. Náradie zostáva v chode i po uvoľnení vypínača.

- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, stisnite zadnú časť hlavnej vypínača.

Varovanie! Nevypínajte náradie pokiaľ je v zábere.

Rady na optimálne použitie

- ♦ Držte náradie pevne jednou rukou za bočnú rukoväť a druhou rukou držte náradie pevne okolo hlavnej rukoväti.
- ♦ Pri brúsení udržiajte medzi kotúčom a povrchom obrobku stále uhol približne 15°.

Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.

Varovanie! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby elektrického náradia s prívodným káblom alebo náradia s batériami:

- ♦ Zariadenie vždy odpojte od elektrickej siete.
- ♦ Alebo náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor, ak je náradie vybavené samostatným akumulátorom.
- ♦ Alebo pokiaľ nejde akumulátor z náradia vybrať, nechajte náradie v chode, pokiaľ nedôjde k jeho úplnému vybitiu.
- ♦ Pred čistením nabíjačky odpojte nabíjačku od siete. Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.
- ♦ Vetracie otvory náradia a nabíjačky pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.
- ♦ Pravidelne otvárajte skľučovadlo a poklepaním odstráňte prach z vnútornej časti náradia (ak má náradie skľučovadlo).

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- ♦ Zaisťte ekologické odstránenie starej zástrčky.
- ♦ Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- ♦ Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.

Varovanie! Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič. Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poisťka: 5 A.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný v bežnom komunálnom odpade.

Ak nebudete výrobok Black & Decker ďalej používať alebo ak si ho želáte nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Spoločnosť Black & Decker poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov Black & Decker po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: **www.2helpU.com**

Technické údaje

	KG750	KG751
	Typ 1	Typ 1
Napájacie napätie	V 230	230
Príkon	W 750	750
Otáčiky naprázdno	min ⁻¹ 11 000	11 000
Priemer kotúča	mm 115	125
Vnútorý otvor kotúča	mm 22	22
Maximálna hrúbka kotúča		
brúsné kotúče	mm 6	6
rezné kotúče	mm 3,5	3,5
Závit hnacieho hriadela	M14	M14
Hmotnosť	kg 2,24	2,34

L_{pa} (akustický tlak) 94,5 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

L_{WA} (akustický výkon) 105 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:

Plošné brúsenie ($a_{h,AG}$) 9,9 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²

Odrezávanie ($a_{h,AG}$) 9,1 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²

Leštenie ($a_{h,AG}$) 5,0 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²

Brúsenie kotúčom ($a_{h,AG}$) 3,3 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²

Brúsenie drôtenou kefou ($a_{h,AG}$) 9,2 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



KG750/KG751

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tieto produkty popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smerníc 2004/108/EC a 2011/65/EÚ. Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt
Viceprezident pre
spotrebiteľskú techniku
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD, Veľká Británia
4. 4. 2012

nový výrobok. Registrácia umožňuje spoločnosti Black & Decker informovať zákazníkov o priebežných zmenách a nových výrobkoch. Ďalšie informácie o značke Black & Decker a o celom rade našich ďalších výrobkov nájdete na adrese www.blackanddecker.sk.

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku. Táto záruka je ponúkaná v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak sa objavia na výrobku Black & Decker v priebehu 24 mesiacov od kúpy akékoľvek materiállové či výrobné chyby, spoločnosť Black & Decker garantuje v snahe o minimalizovanie vašich starostí bezplatnú výmenu chybných dielcov, opravu alebo výmenu celého výrobku za nižšie uvedených podmienok:

- ◆ Výrobok nebol používaný na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu.
- ◆ Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba.
- ◆ Výrobok nebol poškodený cudzím zavinením.
- ◆ Opravy neboli vykonávané inými osobami, než autorizovanými opravármi alebo mechanikmi autorizovaného servisu Black & Decker.

Ak požadujete záručnú opravu, budete musieť predajcovi alebo zástupcovi autorizovaného servisu predložiť doklad o kúpe výrobku. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com

Navštívte, prosím, naše internetové stránky www.blackanddecker.sk a zaregistrujte tu Váš

BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER TRADING S.R.O.

Kláštorského 2

143 00 Praha 4 – Modřany

Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.cz

www.dewalt.cz

recepce@blackanddecker.cz

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

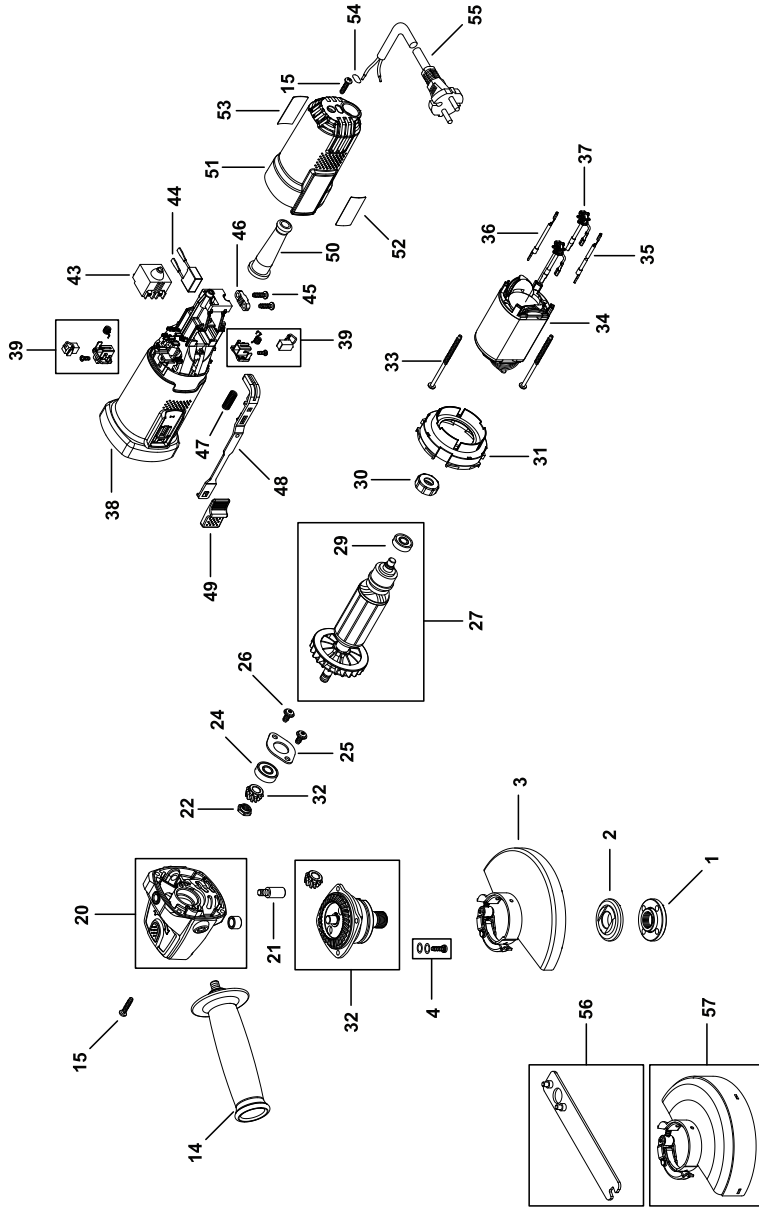
www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz



KG750 - KG751

TYP.
1



E16132

www.2helpU.com

13 - 07 - 10

©

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**[®]

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis	
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás	
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis	
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis	

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerüz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adres servisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis